



الجمهورية العربية السورية
جامعة دمشق
كلية الحقوق
قسم القانون الخاص

التزام البائع بالمطابقة في عقد البيع الدولي للبضائع وفقاً للقانون المدني السوري

واتفاقية فيينا (عام 1980)

رسالة مقدمة لنيل درجة الماجستير في القانون الخاص

إعداد الطالبة

سجود حسين الحمد

إشراف الدكتور

زهير حرح

الأستاذ في قسم القانون الخاص

(2021/2020)

"الملخص"

أدت اتفاقية فيينا دوراً مهماً في مجال البيوع الدولية ابتداءً من تاريخ العمل بأحكامها وصولاً إلى وقتنا الحاضر، إذ سعى واضعو نصوص الاتفاقية لسدّ جميع الثغرات التي واجهت اتفاقية لاهاي، والتي كانت سبباً في إجماع غالبية الدول عن الانضمام إليها. وكان جُلّ اهتمام اتفاقية فيينا إنشاء قواعد موضوعية موحدة تحكم التجارة الدولية وتحقق التوازن العقدي لكلا الطرفين. وقد خصصنا هذا البحث لتسليط الضوء على منهجها المميز والمختلف في تنظيم التزام البائع بالمطابقة في عقد البيع الدولي، نظراً لأهمية هذا الالتزام من جهة، ومن جهة أخرى معالجتها لموضوع الالتزام في المطابقة بشكل مستقل عن الالتزام بالتسليم، وأفردت له نصوصاً خاصة في الاتفاقية. وهذا ما تطرقنا إليه، إذ بحثنا في ماهية التزام البائع بالمطابقة المادية والقانونية والوقت الذي يجب أن تُحدّد فيه، وأظهرنا نقاط التشابه والاختلاف بين نصوص الاتفاقية ونصوص القانون المدني السوري التي تُعالج ضمان البائع للعيوب الخفية في المبيع، وضمن التعرض والاستحقاق، وبيّنا الواجبات التي تترتب على عاتق المشتري في حال عدم المطابقة المادية والقانونية. وعلى ضوء ما استحدثته اتفاقية فيينا وجدنا أن القانون المدني السوري يحتاج إلى تعديلات ضرورية في نطاق الضمان، مع الأخذ في الحسبان طبيعة العقد الذي يبقى الأداة القانونية لتبادل الثروات الاقتصادية بين البلاد.



Syrian Arab Republic

Damascus university

faculty of Law

Department

The seller's commitment to conformity in the contract for the international sale of goods in accordance with the Syrian Civil Law and the Vienna Convention (1980)

A dissertation submitted in partial fulfillment of the requirements for the degree of or Master in private law

by student

Sgoud Hussien Alhamad

The supervision of Dr

Zoher Harah

Professor in the private law department

(2021/2020)

"Abstract"

The Vienna Convention played an important role in the field of international sales from the date of its implementation to the present time, as the drafters of the texts of the Convention sought to fill all the loopholes that faced the Hague Convention, which was the reason for the reluctance of most countries to join it. The main interest of the Vienna Convention was the establishment of unified objective rules governing international trade and achieving contractual balance for both parties. We have devoted this research to shed light on its distinctive and different approach in regulating the seller's commitment to conformity in the international sales contract, given the importance of this commitment on the one hand, and on the other hand, its treatment of the issue of compliance in conformity independently of the obligation to deliver, and special texts are devoted to it in the agreement. This is what we touched upon, as we discussed the nature of the seller's commitment to material and legal conformity and the time in which it should be determined, and we showed the points of similarity and difference between the texts of the agreement and the texts of the Syrian Civil Code that deal with the seller's guarantee for hidden defects in the sale, and the guarantee of exposure and entitlement, and clarified the duties that ensue from The buyer's responsibility in the event of material and legal non-conformity. In light of what was developed by the Vienna Convention, we found that the Syrian civil law needs necessary amendments within the scope of the guarantee, taking into account the nature of the contract, which remains the legal tool for the exchange of economic wealth between the countries.

Key words: Sale contract, physical conformity, legal conformity.